

Français

Chers parents,

Apprendre à nager est d'une grande importance pour les enfants et d'un intérêt majeur pour la ville d'Offenburg. C'est pourquoi le conseil municipal a décidé en 2019 de soutenir les enfants de 6 ans d'Offenburg à cet égard.

Pour cette raison, tous les enfants offenbourgeois qui ont eu ou auront 6 ans en 2026 recevront aussi cette année un bon d'un montant de 60 euros. Ce bon permet de réduire considérablement les coûts des cours de natation.

Il vous suffira de soumettre, lors de l'inscription, le bon et une preuve de l'âge de l'enfant concerné. Si vous êtes en possession d'un *Familienpass*, le montant du bon s'élèvera à 100 euros au total. Pour ce faire, il vous faudra également présenter le *Familienpass* lors de l'inscription. Le bon est valable jusqu'au 31/12/2029 et peut être utilisé auprès des structures suivantes :

- DLRG Ortsgruppe Offenburg e.V.
- Schwimm-Sport-Verein Offenburg e.V.
- Volkshochschule Offenburg e.V.
- BSG Offenburg

Veuillez noter qu'un paiement en espèces de la valeur du bon n'est pas possible.

La ville d'Offenburg se réjouit de l'utilisation par le plus grand nombre d'enfants des bons de la ville d'Offenburg et de leur participation à l'offre des trois associations.

Pour l'inscription, veuillez vous adresser directement à la structure correspondante.

BON pour un cours de natation débutant d'une valeur de 60 euros*

Ce bon est valable jusqu'au 31/12/2029

***Pour les détenteurs et détentrices du *Familienpass* 100 euros**

Ce bon peut être utilisé pour un cours de natation débutant auprès de:

- DLRG Ortsgruppe Offenburg e.V.
- Schwimm-Sport-Vereins Offenburg e.V.
- VHS Offenburg e.V. ou
- BSG Offenburg

L'inscription s'effectue directement auprès d'une des trois associations.

Le bon ne sera pas payé en espèces mais il sera pris en compte lors du cours concerné.

Le cas échéant, la différence de prix devra être payée.